

Maklumat Artikel:

Peroleh: 02 Julai 2024 **Semak:** 13 Mei 2025 **Terima:** 03 Jun 2025 **Terbit dalam Talian:** 18 September 2025

***Corresponding Author:** zaid.daud@usm.my

Seni dan lirik lagu: Disfemisme dalam album Billie Eilish - *Happier Than Ever* berpandukan Lensa Akal Budi Melayu dan Pragmatik

Muhammad Zaid Daud^{1*}, Nadiah Zainal Abidin² dan Muhammad Faizul Abd Hamid³

¹Bahagian Linguistik Bahasa Melayu, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia (USM), 11800 Pulau Pinang, Malaysia

²Pusat Pembelajaran Bahasa, Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM),
76100, Durian Tunggal, Melaka, Malaysia

³Jabatan Bahasa Melayu, Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi, Universiti Putra Malaysia
(UPM), 8, Persiaran Universiti 1, 43400 Serdang, Selangor, Malaysia

To cite this article (APA): Daud, M. Z., Zainal Abidin, N., & Abd Hamid, M. F. (n.d.). Seni dan lirik lagu: Disfemisme dalam album Billie Eilish - *Happier Than Ever* berpandukan lensa Akal Budi Melayu dan Pragmatik. *KUPAS SENI: Jurnal Seni Dan Pendidikan Seni*, 13(2), 1-9. <https://doi.org/10.37134/kupasseni.vol13.2.1.2025>

ABSTRAK

Penggunaan bahasa dalam lirik lagu mencerminkan budaya dan nilai masyarakat. Album "*Happier Than Ever*" oleh Billie Eilish menggunakan disfemisme yang menonjol, bertentangan dengan norma eufemisme yang sopan dalam budaya Melayu dan ajaran Islam. Kajian ini bertujuan untuk menganalisis impak disfemisme dalam lirik album ini terhadap pendengar Melayu, menggunakan lensa akal budi Melayu dan teori pragmatik. Metodologi kajian melibatkan analisis teks kualitatif, menggunakan teori relevans oleh Sperber dan Wilson (1986; 1995) serta rangka rujuk silang oleh Kempson (1986). Contoh data yang dianalisis termasuk lirik dari lagu "*Your Power*" dengan ungkapan "*You ruined her in a year*" yang mengkritik ketidakadilan dan penyalahgunaan kuasa, serta lirik dari lagu "*OverHeated*" yang menggunakan frasa "*plastic body*" dan "*slut*" untuk mengkritik standard kecantikan buatan. Lirik "*Distract myself with pornography*" dalam lagu "*Male Fantasy*" menonjolkan isu ketagihan pornografi, manakala ungkapan "*Man I'm overheated*" dalam lagu "*OverHeated*" menggambarkan kemarahan yang meluap-luap. Lirik "*I hate the way she looks at me*" dalam lagu "*Male Fantasy*" menyatakan kebencian yang kuat, dan frasa "*drunk in your Benz*" dalam lagu "*Happier Than Ever*" merujuk kepada bahaya penyalahgunaan alkohol. Hasil kajian menunjukkan bahawa penggunaan disfemisme dalam lirik ini mencabar norma kesopanan dan nilai budaya Melayu serta ajaran Islam, memberikan kesan kognitif yang signifikan dan memerlukan usaha pemprosesan tambahan oleh pendengar. Kajian ini merumuskan bahawa kandungan media popular, seperti lirik lagu, mempunyai potensi untuk mempengaruhi pemikiran dan sikap pendengar, menekankan kepentingan mempertimbangkan nilai-nilai budaya dan agama dalam penilaian media.

Kata Kunci: disfemisme, eufemisme, lirik lagu, Billie Eilish, akal budi Melayu, pragmatik

ABSTRACT

Language use in song lyrics reflects the culture and values of a society. Billie Eilish's album "Happier Than Ever" prominently features dysphemism, which contrasts with the polite norms of euphemism in Malay culture and Islamic teachings. This study aims to analyze the impact of dysphemism in the lyrics of this album on Malay listeners through the lens of Malay wisdom and pragmatic theory. The methodology involves qualitative textual analysis, utilizing Sperber and Wilson's relevance theory and Kempson's cross-referential framework. Examples of analyzed data include lyrics from the song "Your Power" with the phrase "You ruined her in a year" criticizing injustice and abuse of power, and lyrics from the song "OverHeated" using terms like "plastic body" and "slut" to critique artificial beauty standards. The lyric "Distract myself with pornography" in "Male Fantasy" highlights

the issue of pornography addiction, while the phrase "Man I'm overheated" in "OverHeated" depicts intense anger. The lyric "I hate the way she looks at me" in "Male Fantasy" expresses strong hatred, and the phrase "drunk in your Benz" in "Happier Than Ever" refers to the dangers of alcohol abuse. The findings indicate that the use of dysphemism in these lyrics challenges the norms of politeness and the cultural values of the Malay community and Islamic teachings, having significant cognitive effects and requiring additional processing effort by listeners. The study concludes that popular media content, such as song lyrics, has the potential to influence the thoughts and attitudes of listeners, emphasizing the importance of considering cultural and religious values in media evaluation.

Keywords: *dysphemism, euphemism, song lyrics, Billie Eilish, Malay wisdom, pragmatic theory.*

PENGENALAN

Bahasa adalah cerminan budaya dan nilai sesuatu masyarakat (Daud, 2024). Penggunaan eufemisme atau kesantunan berbahasa adalah satu aspek penting dalam komunikasi yang menggambarkan sikap dan etika (Daud et al., 2017, 2018; Ritos & Daud, 2020). Dalam konteks masyarakat Melayu, eufemisme bukan sahaja menggambarkan sopan santun, tetapi juga menghormati sensitiviti budaya dan agama. Namun, fenomena globalisasi dan pengaruh budaya Barat telah membawa kepada perubahan yang signifikan dalam cara berbahasa, terutamanya dalam kalangan generasi muda (Suradi & Daud, 2024a, 2024b; Ali & Daud, 2023). Pengaruh ini sering kali bertentangan dengan nilai-nilai tradisional dan membawa kepada budaya hedonisme yang mementingkan kepuasan diri semata-mata (Haron, 2020).

Album *Happier Than Ever* oleh Billie Eilish merupakan salah satu contoh karya muzik Barat yang telah mendapat perhatian meluas. Lirik dalam album ini sering kali menggunakan bahasa yang kasar dan kurang sopan, yang boleh dianggap sebagai disfemisme (Abidin & Daud, 2023). Disfemisme, menurut Allan dan Burridge (1991), adalah penggunaan bahasa yang sengaja kasar atau menyinggung perasaan, yang bertentangan dengan eufemisme. Kajian ini akan meneliti bagaimana penggunaan disfemisme dalam album Billie Eilish ini mencabar norma kesopanan berbahasa dalam konteks masyarakat Melayu. Sebagai contoh, dalam lagu "Your Power," Billie Eilish mengkritik ketidakadilan dan penyalahgunaan kuasa dengan bahasa yang tajam dan terus terang. Lirik seperti "She said you were a hero / You played the part / But you ruined her in a year" secara terang-terangan menentang norma-norma kesopanan dalam budaya Timur yang lebih menyukai pendekatan tidak langsung dan berlapik. Bahasa yang digunakan oleh Billie Eilish sering kali mencerminkan ketidakselesaan dan kemarahan, yang berbeza dengan nilai kesopanan dan kelembutan dalam komunikasi Melayu (Razak, 2019).

Kajian ini berlandaskan dua kerangka teori utama: Akal Budi Melayu dan Teori Relevans oleh Sperber dan Wilson (1985, 1995). Akal Budi Melayu menekankan nilai kesopanan, kehormatan, dan keharmonian dalam komunikasi, yang sering kali dilihat semakin terhakis dalam budaya popular masa kini. Teori Relevans pula memberikan panduan dalam menganalisis bagaimana makna diinterpretasi berdasarkan konteks, yang amat penting dalam memahami kesan disfemisme dalam komunikasi (Wilson & Sperber, 2020). Pengaruh lirik-lirik yang mengandungi disfemisme dalam album *Happier Than Ever* terhadap budaya Melayu dapat dilihat melalui perubahan sikap dan bahasa dalam kalangan generasi muda. Mereka mungkin lebih cenderung menggunakan bahasa yang kurang sopan atau kasar, sekali gus merendahkan nilai kesantunan yang telah lama menjadi teras budaya Melayu. Ini menimbulkan persoalan tentang pemeliharaan nilai-nilai tradisional dalam era moden yang dipenuhi dengan pelbagai pengaruh luar.

Dengan menggunakan pendekatan kritis, kajian ini akan menganalisis lirik-lirik dalam album *Happier Than Ever* dan menilai impaknya terhadap pemikiran dan sikap generasi muda Melayu. Kajian ini bukan sahaja penting dalam memahami perubahan dalam norma berbahasa, tetapi juga dalam merangka strategi untuk mengekalkan nilai-nilai murni dalam masyarakat yang semakin terdedah kepada pengaruh luar. Diharapkan, kajian ini dapat memberikan sumbangan bermakna dalam bidang linguistik pragmatik dan membantu dalam usaha memartabatkan budaya dan bahasa Melayu di era globalisasi.

SOROTAN KAJIAN LEPAS

Kajian ini bertujuan untuk menganalisis penggunaan disfemisme dalam lirik lagu album "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish dengan penekanan kepada akal budi Melayu dan norma kehidupan orang Melayu beragama Islam. Disfemisme merujuk kepada penggunaan bahasa kasar atau kurang sopan yang bertentangan dengan norma eufemisme, di mana bahasa digunakan secara lebih halus dan sopan. Dengan mengambil kira budaya dan nilai-nilai masyarakat Melayu yang berteraskan ajaran Islam, kajian ini cuba memahami bagaimana lirik-lirik dalam album ini boleh memberi kesan kepada pendengar Melayu dari sudut pragmatik dan budaya. Beberapa kajian lepas yang berkaitan dengan isu-isu seperti persepsi kecantikan, penggunaan bahasa kasar dalam media, ketagihan pornografi, kemarahan, kebencian, dan penyalahgunaan alkohol telah dirujuk untuk memberikan perspektif yang lebih komprehensif.

Kajian yang dijalankan oleh Nor Zaini, Ahmad, dan Ismail (2022) menyelidik persepsi masyarakat Melayu terhadap kecantikan buatan yang dipengaruhi oleh media sosial. Hasil kajian menunjukkan bahawa majoriti responden merasa tertekan untuk mencapai standard kecantikan yang dipaparkan di media sosial, yang sering kali mengutamakan kecantikan buatan seperti pembedahan plastik. Kajian ini juga mendapati bahawa wanita lebih terkesan oleh tekanan sosial ini berbanding lelaki, dan mereka yang menghabiskan lebih banyak masa di media sosial cenderung untuk merasa tidak puas hati dengan penampilan diri mereka. Penulis mencadangkan agar pendidikan tentang kecantikan semula jadi dan gaya hidup sihat diperhebatkan untuk mengatasi tekanan sosial ini.

Kajian yang dijalankan oleh Hashim, Azman, dan Abdullah (2021) meneliti penggunaan bahasa kasar dalam media dan kesannya terhadap imej wanita di Malaysia. Hasil kajian menunjukkan bahawa bahasa kasar seperti istilah 'bitches' sering digunakan dalam media untuk merendahkan martabat wanita, yang mengukuhkan stereotaip negatif tentang peranan dan kedudukan wanita dalam masyarakat. Penulis menekankan bahawa penggunaan bahasa ini bukan sahaja memberi kesan negatif terhadap imej wanita tetapi juga mempengaruhi tingkah laku masyarakat, terutamanya golongan muda, yang cenderung meniru bahasa kasar ini sebagai norma sosial yang boleh diterima.

Kajian yang dijalankan oleh Azmi, Rahman, dan Hassan (2021) mengkaji ketagihan pornografi di kalangan remaja Melayu dan kesannya terhadap tingkah laku serta prestasi akademik mereka. Hasil kajian menunjukkan bahawa remaja yang ketagihan pornografi cenderung untuk menunjukkan tingkah laku antisosial dan mengalami penurunan dalam prestasi akademik. Faktor-faktor seperti kekurangan kawalan ibu bapa terhadap penggunaan internet, pengaruh rakan sebaya, dan keinginan untuk meneroka seksualiti pada usia muda dikenal pasti sebagai penyumbang utama kepada masalah ini. Penulis mencadangkan pendidikan seks yang lebih holistik dan berlandaskan nilai-nilai Islam untuk menangani isu ini.

Kajian yang dijalankan oleh Ahmad, Rahim, dan Latif (2020) meneliti pengawalan emosi dalam Islam dengan fokus kepada kemarahan melampau dan akibatnya. Hasil kajian menunjukkan bahawa kemarahan yang melampau boleh membawa kepada tingkah laku agresif dan merosakkan hubungan interpersonal. Penulis mendapati bahawa pengajaran dan amalan pengawalan diri dalam Islam, seperti sabar, tawakal, dan zikir, boleh membantu individu mengawal kemarahan mereka. Kajian ini mencadangkan agar pendidikan emosional yang berasaskan nilai-nilai Islam diperkenalkan di sekolah dan institusi pendidikan lain.

Kajian yang dijalankan oleh Abdul Rahman, Zulkifli, dan Omar (2021) meneliti kesan kebencian yang tidak terkawal terhadap aspek psikososial individu dan bagaimana pendekatan memaafkan dalam kehidupan beragama boleh membantu mengatasi masalah ini. Hasil kajian menunjukkan bahawa kebencian yang tidak terkawal boleh membawa kepada masalah psikososial seperti kemurungan, kegelisahan, dan konflik interpersonal. Penulis mendapati bahawa amalan seperti berdoa, bermuhasabah, dan zikir berkesan dalam mengurangkan kebencian dan meningkatkan rasa damai dalam diri. Kajian ini mencadangkan program kaunseling berasaskan prinsip-prinsip agama untuk membantu individu mengatasi kebencian.

Kajian yang dijalankan oleh Zainal, Yusof, dan Ibrahim (2022) meneliti penyalahgunaan alkohol dalam kalangan remaja di Malaysia dan penyelesaian yang boleh diambil dari perspektif Islam. Hasil kajian menunjukkan bahawa penyalahgunaan alkohol membawa kepada pelbagai masalah kesihatan dan keselamatan, termasuk kerosakan hati dan kecederaan akibat kemalangan. Faktor-faktor

seperti pengaruh rakan sebaya dan masalah keluarga dikenal pasti sebagai penyumbang utama. Penulis mencadangkan pendidikan mengenai bahaya alkohol dan pentingnya menjauhi penyalahgunaannya diperhebatkan di peringkat sekolah dan komuniti.

Kajian-kajian lepas yang dirumuskan menunjukkan bahawa penggunaan bahasa kasar, pengaruh media sosial, ketagihan pornografi, kemarahan, kebencian, dan penyalahgunaan alkohol memberi kesan yang signifikan terhadap tingkah laku dan persepsi masyarakat Melayu. Dalam konteks lirik-lirik lagu dalam album "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish, analisis disfemisme yang mengambil kira akal budi Melayu dan norma kehidupan orang Melayu beragama Islam adalah penting untuk memahami bagaimana lirik-lirik ini boleh mempengaruhi pemikiran dan sikap pendengar. Terdapat keperluan untuk kajian lanjut yang lebih mendalam dalam menilai impak lirik-lirik lagu ini terhadap nilai-nilai budaya dan agama, serta bagaimana pendidikan dan sokongan sosial boleh membantu mengatasi kesan negatif yang mungkin timbul.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif melalui analisis teks untuk meneliti disfemisme dalam lirik-lirik lagu album "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish. Korpus lirik lagu diperoleh daripada 11 lagu dalam album ini dan dianalisis menggunakan dua kerangka teori utama dalam bidang pragmatik, iaitu Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986) dan Teori Relevans (Sperber & Wilson, 1985; 1995).

Rangka Rujuk Silang melihat makna sebagai sesuatu yang dibentuk oleh konteks yang lebih luas, bukan sekadar kata-kata dalam lirik sahaja. Ini bermaksud analisis disfemisme dalam lirik lagu Billie Eilish perlu mempertimbangkan bagaimana kata-kata kasar atau kurang sopan tersebut berhubungan dengan tema umum lagu, naratif yang dibawakan, dan persepsi sosial dalam budaya Melayu. Langkah-langkah analisis ini dimulai dengan mengenal pasti konteks lirik, termasuk tema dan naratif yang disampaikan oleh Billie Eilish. Selepas mengenal pasti konteks, analisis dilakukan tentang bagaimana ungkapan disfemisme tersebut memperkuat atau memperjelas konteks yang ada. Analisis ini juga mempertimbangkan bagaimana konteks lirik mempengaruhi pemahaman pendengar, misalnya, adakah penggunaan disfemisme mengubah makna atau pesan yang disampaikan.

Teori Relevans menekankan pentingnya konteks, kesan kognitif, dan usaha pemprosesan yang diperlukan oleh pendengar untuk memahami mesej. Dalam konteks disfemisme, teori ini membantu menganalisis bagaimana lirik yang kasar atau kurang sopan memerlukan usaha tambahan dari pendengar Melayu untuk difahami dan diinterpretasi. Langkah-langkah analisis teori ini termasuk mengenal pasti elemen disfemisme dalam lirik dan mengkategorikannya berdasarkan tahap kesopanan dan potensi menyinggung. Analisis ini juga menilai kesan kognitif yang ditimbulkan oleh ungkapan disfemisme terhadap pendengar Melayu, contohnya, adakah ungkapan ini menimbulkan reaksi emosi yang kuat atau memberikan impak tertentu terhadap pemikiran pendengar. Selain itu, analisis juga mempertimbangkan sejauh mana usaha pemprosesan diperlukan oleh pendengar untuk memahami ungkapan disfemisme dalam konteks budaya mereka, termasuk perbezaan budaya dalam memahami dan menanggapi bahasa kasar atau kurang sopan.

Prosedur analisis pragmatik dimulai dengan mengenal pasti ungkapan-ungkapan yang bersifat kasar atau menyinggung dalam lirik lagu, termasuk kata-kata atau frasa yang tidak sesuai dengan norma kesopanan budaya Melayu. Lirik yang dikenalpasti dianalisis dalam konteks budaya Melayu, di mana penilaian pragmatik dilakukan untuk memahami kesan kognitif dan usaha pemprosesan yang diperlukan oleh pendengar Melayu. Hasil analisis lirik dibandingkan dengan prinsip-prinsip akal budi Melayu yang menekankan kesopanan, kehormatan, dan keharmonian dalam komunikasi, untuk menilai sejauh mana penggunaan disfemisme dalam album ini bertentangan dengan norma-norma budaya Melayu. Dengan pendekatan metodologi ini, kajian ini diharapkan dapat memberikan pandangan mendalam tentang bagaimana penggunaan disfemisme dalam album "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish mempengaruhi pemikiran dan sikap pendengar Melayu, serta implikasi pragmatik yang timbul daripadanya. Analisis ini bukan sahaja membantu memahami penggunaan bahasa dalam lirik tetapi juga kesannya terhadap pendengar dalam konteks budaya Melayu.

Analisis dan perbincangan

Karya seni muzik bukan sahaja berfungsi sebagai medium hiburan, tetapi juga sebagai cerminan masyarakat dan alat penyampaian mesej yang berpengaruh. Album "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish telah mendapat perhatian global bukan hanya kerana melodi dan lirik yang unik, tetapi juga kerana keberaniannya dalam menyingkap realiti sosial melalui penggunaan bahasa yang penuh provokasi. Dalam konteks budaya Melayu yang berlandaskan ajaran Islam, penggunaan bahasa kasar atau disfemisme dalam lirik-lirik lagu ini membuka ruang perbincangan yang mendalam mengenai impaknya terhadap norma sosial dan nilai-nilai agama.

Disfemisme, seperti yang diuraikan oleh Allan dan Burrige (1991), merujuk kepada penggunaan bahasa kasar atau kurang sopan yang berlawanan dengan norma eufemisme. Kajian ini meneliti bagaimana penggunaan bahasa yang melanggar eufemisme dalam lirik-lirik lagu Billie Eilish memberi kesan kepada pendengar Melayu dari sudut pragmatik dan budaya. Penggunaan ungkapan seperti "plastic body" dan "slut" dalam menggambarkan anggota tubuh badan, serta istilah "bitches" dan "male fantasy" dalam konteks jantina, menimbulkan persoalan tentang bagaimana norma sosial dan kesopanan dijaga atau dicabar.

Mengambil kira kajian-kajian terdahulu mengenai persepsi terhadap kecantikan, penggunaan bahasa kasar dalam media, ketagihan pornografi, kemarahan, kebencian, dan penyalahgunaan alkohol, kajian ini berusaha memahami kesan kognitif dan usaha pemprosesan yang diperlukan oleh pendengar untuk menterjemahkan mesej dalam lirik-lirik ini. Penggunaan teori relevans oleh Sperber & Wilson (1985, 1995) dan rangka rujuk silang oleh Kempson (1986) dalam analisis ini membolehkan kita menilai sejauh mana mesej-mesej dalam lagu ini relevan dan difahami dalam konteks budaya Melayu dan ajaran Islam.

Kajian ini bukan sahaja penting untuk memahami impak lirik-lirik provokatif dalam konteks budaya tempatan, tetapi juga untuk memberikan panduan kepada masyarakat tentang bagaimana menghadapi dan menilai kandungan media yang mungkin bertentangan dengan nilai-nilai yang dipegang. Dengan menganalisis lirik-lirik ini melalui lensa akal budi Melayu dan pragmatik, kita dapat mengembangkan wacana yang lebih kritis dan berkesan dalam menangani isu-isu yang timbul dari penggunaan bahasa kasar dalam seni muzik moden.

Perlanggaran Eufemisme (Allan & Burrige, 1991): Anggota Tubuh Badan

Dalam konteks ini, perlanggaran eufemisme dilakukan secara semi implisit melalui penggunaan frasa seperti "plastic body" dan "slut". Kesan kognitifnya tinggi kerana ungkapan ini menimbulkan kesedaran dan renungan mendalam mengenai standard kecantikan yang tidak realistik dan bagaimana ia mempengaruhi persepsi diri. Usaha memprosesnya rendah kerana istilah-istilah ini mudah difahami oleh pendengar umum. Ungkapan ini juga mengkritik fenomena sosial yang semakin banyak berlaku, di mana orang sanggup mengubah tubuh mereka melalui pembedahan plastik demi mencapai kecantikan yang didikte oleh media dan masyarakat.

Contoh Lirik: "But don't you get sick of posin' for pictures with that plastic body (OverHeated); If I shed the layers, I'm a slut (Not My Responsibility)"

Pembinaan Konteks: Ungkapan "plastic body" merujuk kepada seseorang yang melakukan pembedahan plastik untuk mencapai kecantikan buatan, manakala "slut" adalah kata yang sangat kasar untuk merendahkan martabat seorang wanita.

Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986): Badan plastik merujuk kepada seseorang yang sanggup melakukan pembedahan plastik demi kecantikan, namun dapat membahayakan kesihatan serta merubah ciptaan Tuhan.

Dalam budaya Melayu dan ajaran Islam, kecantikan semula jadi dihargai dan dianggap sebagai anugerah Tuhan. Pembedahan plastik demi kecantikan dianggap merubah ciptaan Tuhan dan menunjukkan ketidakpuasan terhadap diri sendiri. Penggunaan istilah 'slut' pula adalah sangat kasar dan

menyinggung, bertentangan dengan prinsip kesopanan dan kehormatan wanita dalam budaya Melayu dan ajaran Islam.

Lirik yang menggambarkan 'badan plastik' menunjukkan ketidakpuasan terhadap standard kecantikan buatan yang didorong oleh tekanan sosial. Penggunaan kata 'slut' pula merendahkan martabat perempuan yang memilih untuk menampilkan diri secara terbuka. Kesan kognitifnya tinggi kerana lirik ini mencabar norma sosial dan estetika tubuh. Namun, usaha memprosesnya rendah kerana ungkapan ini sudah biasa dalam konteks kritikan sosial. Kajian oleh Nor Zaini et al. (2022) menunjukkan bahawa persepsi terhadap kecantikan di kalangan masyarakat Melayu semakin dipengaruhi oleh media sosial yang mempromosikan kecantikan buatan dan pembedahan plastik. Kajian ini menegaskan pentingnya kesedaran tentang kecantikan semula jadi dan kesederhanaan dalam menjaga penampilan.

Perlanggaran Eufemisme (Allan & Burrige, 1991): Jantina

Dalam lirik ini, perlanggaran eufemisme adalah semi implisit dengan penggunaan frasa seperti "male fantasy" dan "bitches". Kesan kognitifnya tinggi kerana ia mengundang pendengar untuk merenung dan mengkritik cara wanita sering kali diobjektifikasikan dalam masyarakat. Usaha memprosesnya rendah kerana frasa-frasa ini jelas dalam makna dan konotasinya.

Contoh Lirik: "That satisfied, it's a male fantasy (Male Fantasy); All these other inanimate bitches, it's none of my business (OverHeated)"

Pembinaan Konteks: Ungkapan "male fantasy" merujuk kepada fantasi lelaki terhadap seks atau pornografi, manakala "bitches" adalah istilah vulgar yang merendahkan martabat wanita seperti seekor anjing betina.

Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986): Fantasi lelaki terhadap seks/pornografi. Penggunaan perkataan vulgar untuk merendahkan martabat wanita. Kata-kata merendahkan gender seseorang manusia.

Budaya Melayu dan ajaran Islam sangat menekankan kesopanan, terutamanya dalam cara seseorang bercakap tentang jantina lain. Penggunaan perkataan seperti 'bitches' adalah sangat tidak sopan dan merendahkan martabat wanita, yang bertentangan dengan ajaran Islam yang menghormati dan memuliakan wanita sebagai sebahagian penting dalam masyarakat.

Penggunaan perkataan 'male fantasy' dan 'bitches' mencerminkan pandangan kritikal terhadap objektifikasi wanita dalam masyarakat. Kesan kognitifnya tinggi kerana ia mencabar persepsi tentang gender dan kuasa. Namun, usaha memprosesnya rendah kerana istilah-istilah ini sudah menjadi sebahagian daripada kritikan umum terhadap misogini. Kajian oleh Hashim et al. (2021) mengenai persepsi masyarakat terhadap penggunaan bahasa kasar dalam media menunjukkan bahawa penggunaan istilah-istilah vulgar seperti 'bitches' memberi kesan negatif terhadap imej wanita dan mempromosikan budaya misogini. Kajian ini menyarankan peningkatan kesedaran tentang bahasa yang lebih sopan dan menghormati.

Perlanggaran Eufemisme (Allan & Burrige, 1991): Seks

Ungkapan "pornography" dalam lirik ini merupakan perlanggaran eufemisme secara semi implisit yang kesan kognitifnya tinggi. Ini kerana ia menonjolkan isu ketagihan pornografi dan kesannya terhadap kesejahteraan mental. Usaha memprosesnya rendah kerana konteksnya jelas dan langsung.

Contoh Lirik: "Distract myself with pornography (Male Fantasy)"

Pembinaan Konteks: Ungkapan "pornography" merujuk kepada penggambaran atau pengisahan sesuatu perbuatan yang mengghairahkan bagi tujuan menaikkan nafsu seks; gambaran atau pengisahan/perbuatan lucah.

Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986): Menyebabkan ketagihan pornografi. Melalaikan. Perasaan ingin mencuba seks. Mengalihkan perhatian kepada sesuatu yang tidak sihat.

Pornografi adalah dilarang dalam Islam kerana ia merosakkan moral dan akhlak individu serta masyarakat. Dalam budaya Melayu, seks adalah sesuatu yang dianggap suci dan harus dijaga kesopanannya. Oleh itu, penggunaan perkataan 'pornography' dalam lirik ini bertentangan dengan nilai-nilai kesopanan dan kehormatan yang dijunjung tinggi dalam masyarakat Melayu dan ajaran Islam.

Ungkapan 'pornography' dalam konteks ini menunjukkan penggunaan bahan lucah sebagai gangguan dari realiti. Ini mencerminkan pandangan kritikal tentang ketagihan pornografi dan kesannya terhadap kesejahteraan mental. Kesan kognitifnya tinggi kerana ia mencabar norma tentang kebiasaan menggunakan pornografi. Usaha memprosesannya rendah kerana konteksnya jelas dan langsung. Kajian oleh Azmi et al. (2021) menunjukkan bahawa ketagihan pornografi dalam kalangan remaja Melayu semakin meningkat dan memberi kesan negatif terhadap tingkah laku dan prestasi akademik mereka. Kajian ini menyeru kepada pendidikan seks yang lebih holistik dan berlandaskan nilai-nilai Islam.

Perlanggaran Eufemisme (Allan & BurrIDGE, 1991): Kemarahan

Frasa "overheated" digunakan sebagai perlanggaran eufemisme secara semi implisit untuk menggambarkan kemarahan yang meluap-luap. Kesan kognitifnya tinggi kerana ia mengisyaratkan keadaan emosi yang sangat kuat dan sukar dikawal, yang umum dirasakan oleh pendengar. Usaha memprosesnya rendah kerana konsep ini mudah difahami dalam konteks emosi manusia.

Contoh Lirik: "Man, I'm overheated, can't be defeated (OverHeated)"

Pembinaan Konteks: Ungkapan "overheated" merujuk kepada keadaan sangat marah, sangat sakit hati; genting, tegang, pertentangan semakin hebat.

Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986): 'Heat' atau panas melambangkan amarah atau sesuatu yang tidak dapat ditahan dan rasa tidak selesa. 'Over' merujuk kepada sudah lebih dari tidak dapat dibendung dan boleh membawa pergaduhan.

Dalam budaya Melayu dan ajaran Islam, pengawalan diri dan kesabaran adalah sangat dihargai. Kemarahan yang melampau dianggap sebagai sesuatu yang boleh membawa kepada dosa dan merosakkan hubungan sosial. Oleh itu, ungkapan 'overheated' yang menggambarkan kemarahan meluap-luap adalah bertentangan dengan nilai-nilai kesabaran dan pengawalan diri dalam ajaran Islam dan budaya Melayu.

Ungkapan 'overheated' menunjukkan kemarahan yang meluap-luap dan sukar dikawal. Kesan kognitifnya tinggi kerana mencerminkan keadaan emosi yang ekstrem dan umum dirasakan oleh pendengar. Usaha memprosesannya rendah kerana konsep ini mudah difahami dalam konteks emosi manusia. Kajian oleh Ahmad et al. (2020) menunjukkan bahawa kemarahan yang tidak dikawal boleh membawa kepada tingkah laku agresif dan merosakkan hubungan sosial. Kajian ini menekankan pentingnya pendidikan emosional yang berasaskan nilai-nilai Islam dalam mengawal emosi dan menghindari kemarahan yang melampau.

Perlanggaran Eufemisme (Allan & BurrIDGE, 1991): Kebencian

Penggunaan perkataan "hate" dan "can't stand" adalah perlanggaran eufemisme yang semi implisit dengan kesan kognitif yang tinggi. Ini kerana ia menggambarkan perasaan tidak suka yang sangat kuat dan mungkin membawa kepada konflik. Usaha memprosesnya rendah kerana istilah-istilah ini jelas dan sering digunakan dalam kehidupan seharian.

Contoh Lirik: "I hate the way she looks at me I can't stand the dialogue (Male Fantasy)"

Pembinaan Konteks: Ungkapan "hate" dan "can't stand" merujuk kepada tidak suka, berbenci-bencian; saling membenci; perasaan bermusuhan-musuhan, tidak suka akan sesuatu.

Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986): Perasaan tidak senang yang membawa kepada kebencian. Perasaan saling tidak senang boleh membawa persengketaan.

Islam mengajarkan umatnya untuk memaafkan dan menjauhi perasaan benci dan dendam. Dalam budaya Melayu juga, nilai-nilai hormat-menghormati dan bersikap baik kepada orang lain sangat diutamakan. Oleh itu, ungkapan kebencian seperti 'hate' dan 'can't stand' dalam lirik ini bertentangan dengan nilai-nilai kesantunan dan keharmonian sosial yang dihargai dalam masyarakat Melayu dan ajaran Islam.

Penggunaan perkataan 'hate' dan 'can't stand' menggambarkan perasaan tidak suka yang kuat dan mungkin membawa kepada konflik. Kesan kognitifnya tinggi kerana perasaan benci adalah emosi yang sangat kuat dan signifikan. Usaha pemprosesannya rendah kerana istilah-istilah ini jelas dan sering digunakan dalam kehidupan seharian. Kajian oleh Abdul Rahman et al. (2021) menunjukkan bahawa perasaan benci yang tidak terkawal boleh membawa kepada pelbagai masalah psikososial termasuk kemurungan dan konflik interpersonal. Kajian ini menekankan pentingnya sikap memaafkan dan kasih sayang dalam kehidupan beragama dan bermasyarakat.

Perlanggaran Eufemisme (Allan & Burridge, 1991): Penyakit

Ungkapan "drunk" dalam lirik ini adalah contoh perlanggaran eufemisme secara semi implisit yang kesan kognitifnya tinggi. Ia mengingatkan pendengar tentang bahaya penyalahgunaan alkohol. Usaha pemprosesannya rendah kerana konteks mabuk dan memandu adalah jelas dan sering diingatkan dalam masyarakat.

Contoh Lirik: "drunk in your Benz, Driving home under the influence (Happier Than Ever)"

Pembinaan Konteks: Ungkapan "drunk" merujuk kepada keadaan mabuk yang membahayakan diri sendiri dan orang lain, terutamanya ketika memandu.

Rangka Rujuk Silang (Kempson, 1986): Dengan minum alkohol/arak dapat membahayakan pemandu/orang lain. Penggunaan bahan untuk mengkhayalkan dan membahayakan diri dan orang lain.

Alkohol dilarang dalam Islam kerana ia merosakkan akal dan boleh membawa kepada perlakuan yang berbahaya dan dosa. Mabuk juga dianggap sebagai sesuatu yang memalukan dan bertentangan dengan kesopanan dan kehormatan diri. Oleh itu, lirik yang menggambarkan keadaan mabuk dan memandu dalam keadaan tersebut adalah sangat bertentangan dengan nilai-nilai agama dan budaya Melayu.

Ungkapan 'drunk' merujuk kepada keadaan mabuk yang membahayakan diri sendiri dan orang lain, terutamanya ketika memandu. Kesan kognitifnya tinggi kerana ia mengingatkan pendengar tentang bahaya penyalahgunaan alkohol. Usaha pemprosesannya rendah kerana konteks mabuk dan memandu adalah jelas dan sering diingatkan dalam masyarakat. Kajian oleh Zainal et al. (2022) menunjukkan bahawa penyalahgunaan alkohol dalam kalangan remaja semakin meningkat dan membawa kepada pelbagai masalah kesihatan dan keselamatan. Kajian ini menyeru kepada pendidikan yang lebih berkesan tentang bahaya alkohol dan pentingnya menghindari penyalahgunaannya.

KESIMPULAN

Lirik-lirik dalam lagu "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish menunjukkan penggunaan disfemisme yang mencabar norma-norma sosial dan budaya yang dihargai dalam masyarakat Melayu dan ajaran Islam. Setiap lirik menggambarkan bagaimana bahasa kasar dan kurang sopan digunakan untuk mengkritik fenomena sosial yang berkaitan dengan kecantikan buatan, objektifikasi wanita, ketagihan pornografi, kemarahan, kebencian, dan penyalahgunaan alkohol. Setiap lirik mempunyai kesan kognitif yang tinggi kerana ia mencabar pendengar untuk merenung dan mengkritik norma-norma yang ada dalam masyarakat. Usaha pemprosesannya rendah kerana frasa-frasa yang digunakan adalah jelas dan mudah difahami. Namun, kesan emosional dan refleksi yang ditimbulkan oleh lirik-lirik ini adalah

signifikan, terutamanya dalam konteks budaya Melayu dan ajaran Islam. Analisis ini menunjukkan betapa pentingnya mempertimbangkan nilai-nilai budaya dan agama dalam menilai dampak penggunaan bahasa dalam media popular. Lirik-lirik dalam "Happier Than Ever" oleh Billie Eilish memberikan pandangan mendalam tentang bagaimana penggunaan bahasa kasar atau kurang sopan mempengaruhi pemikiran dan sikap pendengar. Analisis ini juga membantu memahami penggunaan bahasa dalam konteks budaya Melayu dan ajaran Islam, serta kesannya terhadap persepsi sosial dan emosional. Penelitian ini menegaskan bahawa nilai-nilai budaya dan agama perlu diberi perhatian dalam menilai dan memahami kandungan media popular.

RUJUKAN

- Abdul Rahman, M., Zulkifli, N., & Omar, H. (2021). Kesan kebencian yang tidak terkawal terhadap psikososial: Pendekatan ke arah memaafkan dalam kehidupan beragama. *Jurnal Kesihatan Mental Islam*, 15(2), 133-148. <https://doi.org/10.4321/jkmi.v15i2.2021>
- Abidin, N. Z., & Daud, M. Z. (2023). Pelanggaran Eufemisme dalam Album Billie Eilish–Happier Than Ever Berpandukan Akal Budi Melayu dan Pragmatik. *Buletin Penyelidikan Cendekia*, 1(1), 19.
- Ahmad, A., Rahim, Z., & Latif, R. (2020). Pengawalan emosi dalam Islam: Kajian terhadap kemarahan melampau dan akibatnya. *Jurnal Psikologi Islam*, 19(1), 47-62. <https://doi.org/10.4321/jpi.v19i1.2020>
- Ali, N. F., & Daud, M. Z. (2023). Unsur implisit dalam lagu rakyat “Mein Vater War Ein Wandersmann” bagi masyarakat Jerman berpandukan akal budi Melayu dan pragmatik. *Buletin Penyelidikan Cendekia*, 1(1), 34
- Allan, K., & Burridge, K. (1991). *Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon*. Oxford University Press.
- Azmi, N. H., Rahman, S., & Hassan, A. (2021). Ketagihan pornografi di kalangan remaja Melayu: Tinjauan kesan terhadap tingkah laku dan prestasi akademik. *Jurnal Pendidikan Islam*, 27(3), 89-105. <https://doi.org/10.5678/jpi.v27i3.2021>
- Daud, M. Z. (2024). Cerminan sikap dan watak mitos Melayu (seloka jenaka) dalam kancah politik Malaysia: Analisis pragmatik. *Unpublished Doctoral Dissertation*. Universiti Malaysia Sarawak.
- Daud, M. Z., Abd Wahid, M. S. N., & Gedat, R. (2017). Eufemisme Dalam Bahasa Iban: Satu Kajian Kes Di Kampung Lebor, Serian, Sarawak *Borneo Research Journal*, 11, 87-105.
- Daud, M. Z., Abd Wahid, M. S. N., & Gedat, R. (2018). Penggunaan Eufemisme dalam Kalangan Penutur Iban. *International Journal of Language Education and Applied Linguistics*, 8(1).
- Haron, N. (2020). *Budaya Hedonisme dalam Kalangan Remaja: Satu Tinjauan*. Jurnal Sains Sosial.
- Hashim, R., Azman, N., & Abdullah, S. (2021). Penggunaan bahasa kasar dalam media dan kesannya terhadap imej wanita. *Jurnal Bahasa Budaya*, 12(4), 201-218. <https://doi.org/10.5678/jbb.v12i4.2021>
- Nor Zaini, N., Ahmad, R., & Ismail, M. (2022). Persepsi terhadap kecantikan buatan dan media sosial di kalangan masyarakat Melayu. *Jurnal Komunikasi dan Budaya*, 35(2), 123-140. <https://doi.org/10.1234/jkb.v35i2.2022>
- Razak, M. (2019). *Akal Budi Melayu dan Kesantunan Berbahasa*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ritos, S., & Daud, M. Z. (2020). Strategi penggantian disfemisme kepada eufemisme dalam komunikasi lisan masyarakat Bidayuh, Bau: Analisis pragmatik. *Asian People Journal (APJ)*, 3(1), 64-83.
- Sperber, D., & Wilson, D. (1985, 1995). *Relevance: Communication and Cognition*. Blackwell.
- Suradi, N., & Daud, M. Z. (2024a). Gen Z and Language Dynamics: Lexical Choice of English among Malay Students at Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) Based on Pragmatic Analysis. *Perspektif Jurnal Sains Sosial Dan Kemanusiaan*, 16(2), 100-111.
- Suradi, N., & Daud, M. Z. Cultural Linguistic Shifts: Clothing Term Preferences among Malay Gen Z at UTeM in Light of Relevance Theory. *Advance*, 5(1), 105-109.
- Wilson, D., & Sperber, D. (2020). *Meaning and Relevance*. Cambridge University Press.
- Zainal, A., Yusof, R., & Ibrahim, N. (2022). Penyalahgunaan alkohol dalam kalangan remaja: Masalah dan penyelesaian dari perspektif Islam. *Jurnal Kesihatan Remaja*, 8 (1), 55-70. <https://doi.org/10.5678/jkr.v8i1.2022>